

Rezoliucinė dalis

1. Graikijos Respublika,

- neužtikrinusi, kad nuo 2005 m. iki 2012 m. imtinai, 2014 m. ir nuo 2017 m. iki 2019 m. imtinai Salonikų aglomeracijoje (EL0004) nebūtų sistemingai ir nuolat viršijamos KD_{10} koncentracijai taikomos dienos ribinės vertės, neįvykdė įsipareigojimų pagal 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje 13 straipsnio 1 dalies ir XI priedo nuostatas ir,
- nuo 2010 m. birželio 11 d. nesiėmusi tinkamų priemonių, būtinų užtikrinti, kad Salonikų aglomeracijoje (EL0004) bus laikomasi KD_{10} koncentracijai taikomų ribinių verčių, neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 23 straipsnio 1 dalį (siejamą su tos direktyvos XV priedu) ir būtent įsipareigojimo užtikrinti, kad į oro kokybės planus bus įtrauktos tinkamos priemonės, skirtos tam, kad šios vertės būtų viršijamos kuo trumpesnę laikotarpį.

2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 128, 2021 4 12

2023 m. kovo 23 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas (Oberlandesgericht Bamberg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš MR

(Byla C-365/21 (¹), Generalstaatsanwaltschaft Bamberg (Išlyga dėl „ne bis in idem“ principo))

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo – 54 straipsnis – Ne bis in idem principas – 55 straipsnio 1 dalies b punktas – Išlyga dėl ne bis in idem principo taikymo – Nusikaltimas valstybės narės nacionaliniam saugumui ar kitiems ne mažiau svarbiems interesams – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija – 50 straipsnis – Ne bis in idem principas – 52 straipsnio 1 dalis – Ne bis in idem principo apribojimai – Nacionalinės deklaracijos, kurioje numatyta išlyga dėl ne bis in idem principo, suderinamumas – Nusikalstamas susivienijimas – Turtiniai nusikaltimai)

(2023/C 173/04)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Bamberg

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

MR

dalyvaujant: Generalstaatsanwaltschaft Bamberg

Rezoliucinė dalis

1. Išnagrinėjus pirmąjį klausimą nenustatyta nieko, kas galėtų paveikti Konvencijos dėl Šengeno susitarimo, 1985 m. birželio 14 d. sudaryto tarp Beniliukso ekonominės sąjungos valstybių, Vokietijos Federacinės Respublikos ir Prancūzijos Respublikos Vyriausybių dėl laipsniško jų bendrų sienų kontrolės panaikinimo, įgyvendinimo, pasirašytos 1990 m. birželio 19 d. Šengene ir įsigaliojusios 1995 m. kovo 26 d., 55 straipsnio 1 dalies b punkto galiojimą atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 50 straipsnį.
2. Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 55 straipsnio 1 dalies b punktas, siejamas su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 50 straipsniu ir 52 straipsnio 1 dalimi,

turi būti aiškinamas taip:

pagal jį valstybės narės teismams nedraudžiama šios valstybės narės pagal KŠSĮ 55 straipsnio 1 dalį pateiktą deklaraciją aiškinti taip, kad šiai valstybei narei neprivalomos KŠSĮ 54 straipsnio nuostatos, kiek tai susiję su nusikalstama veika, kurią sudaro nusikalstamo susivienijimo subūrimas, kai nusikalstamas susivienijimas, kurio veikloje dalyvavo persekiojamas asmuo, daro išimtinai tik turtinius nusikaltimus, su sąlyga, kad tokiu baudžiamuoju persekiojimu siekiama, atsižvelgiant į šio nusikalstamo susivienijimo veiksmus, taikyti sankcijas už grėsmės kėlimą tos valstybės narės nacionaliniam saugumui ar kitiems ne mažiau svarbiems interesams.

(¹) OL C 320, 2021 8 9.

2023 m. kovo 23 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunalul Satu Mare (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dual Prod SRL / Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca – Comisia regională pentru autorizarea operatorilor de produse supuse accizelor armonizate

(Byla C-412/21 (¹), Dual Prod)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Akcizai – Direktyva 2008/118/EB – 16 straipsnio 1 dalis – Akcizais apmokestinamų prekių sandėlio leidimas – Viena po kitos taikomos sustabdymo priemonės – Baudžiamasis pobūdis – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 48 ir 50 straipsniai – Nekaltumo prezumpcijos principas – Ne bis in idem principas – Proporcingumas)

(2023/C 173/05)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunalul Satu Mare

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Dual Prod SRL

Atsakovė: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca – Comisia regională pentru autorizarea operatorilor de produse supuse accizelor armonizate

Rezoliucinė dalis

1. Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 48 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiama administracine tvarka sustabdyti akcizais apmokestinamų prekių sandėlio leidimą iki baudžiamosios bylos baigties vien dėl to, kad šio leidimo turėtojas šioje baudžiamosioje byloje įgijo kaltinamojo statusą, jeigu šis sustabdymas yra baudžiamoji sankcija.
2. Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 50 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį nedraudžiama skirti baudžiamosios sankcijos už teisės aktų dėl akcizų apmokestinamų prekių pažeidimus juridiniam asmeniui, kuriam atsižvelgiant į tas pačias faktines aplinkybes jau buvo skirta galutinė baudžiamoji sankcija, su sąlyga, kad:

- galimybė kartu taikyti šias dvi sankcijas yra numatyta įstatyme,
- nacionalinės teisės aktai neleidžia persekioti ir bausti už tas pačias veikas, pripažįstant tą patį pažeidimą ar siekiant to paties tikslo, o tik numato galimybę kumuliatyviai taikyti persekiojimą ir sankcijas pagal skirtingus teisės aktus,
- šiuo persekiojimu ir sankcijomis siekiama vienas kitą papildančių tikslų, kurie prirėikus apima skirtingus to paties atitinkamo nusikalstamo elgesio aspektus,